



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 393

vom - del - di 04.08.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Reparaturen an der Steuerung des mobilen Mehrzweckpodiums der Gemeinde St. Ulrich - Erteilung des Auftrages.

OGGETTO:

riparazioni alla centralina di comando del podio multifunzionale mobile del Comune di Ortisei - conferimento incarico.

ARGUMËNT:

cuncé la zentrela de cumando dl podium mubil dl Chemun de Urtijëi - dé la ncëria.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la
presidënza y detlarea davierta la
senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Vergabevertrag Rep.Nr. 691 – Urkundenverzeichnis der Gemeindesekretärin vom 31.08.2015, womit die Firma Larcher Maschinenbau GmbH mit Sitz in Lana (BZ) mit der Lieferung eines mobilen Mehrzweckpodiums mit Anhängersystem für die Gemeinde St. Ulrich für einen Gesamtbetrag von Euro 292.050,00 plus MwSt. beauftragt wurde; Festgehalten, dass die Firma Larcher Maschinenbau GmbH am 22.07.2026 die jährliche Wartung des mobilen Mehrzweckpodiums durchgeführt hat;

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Wartungsprotokoll vom 29.07.2026, aus welchem hervorgeht, dass das Steuerkabel zwischen Bühne und Steuerpult sowie der Stecker beschädigt sind und außerdem ein Niederspannungsnetzteil defekt ist und ausgetauscht werden muss;

Darauf hingewiesen:

- dass dieser Eingriff angebracht erscheint um Funktionsstörungen der Steuerung des Podiums zu beheben, welche letzthin aufgetreten sind;
- dass diese Gemeindeverwaltung demnach ein Angebot von der Firma Larcher Maschinenbau GmbH für die Ausführung der Reparaturen an der Steuerung des mobilen Mehrzweckpodiums der Gemeinde St. Ulrich eingeholt hat;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 31.07.2026 der Firma Larcher Maschinenbau GmbH mit Sitz in Lana (BZ), welche für die Ausführung der Reparaturen an der Steuerung des mobilen Mehrzweckpodiums der Gemeinde St. Ulrich einen Gesamtbetrag von Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 plus Euro 649,57 für 22% MwSt.) vorsieht;

Festgestellt, dass dieses Angebot angemessen erscheint;

Festgestellt, dass die besagte Firma mit der Ausführung der erwähnten Reparaturen beauftragt werden kann;

Festgestellt, dass man im ausschließlichen Interesse dieser Gemeindeverwaltung handelt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (FL8bW9qC55-ZY1nEeHd0Oz1WdYu3RAEuLG9fyn8T4Ki0=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (Tczc8qZLR2MDNKDwpkzMPXcmnyQHhPO1dy2eA8pnwKg=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il contratto d'appalto rep.n. 691 – atti della segreteria comunale di data 31.08.2015 con la quale la ditta Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. con sede a Lana (BZ) venne incaricata della fornitura di un podio multifunzionale mobile con rimorchio ad uso speciale per il Comune di Ortisei per l'importo complessivo di Euro 292.050,00 più IVA;

Tenuto conto, che in data 22.07.2026 la ditta Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. ha effettuato la manutenzione annuale del podio multifunzionale mobile;

Visto il relativo protocollo di manutenzione di data 29.07.2026, dal quale emerge che il cavo di comando tra il palco e la console di controllo nonché il connettore sono danneggiati e che un alimentatore a bassa tensione è inoltre guasto e deve essere sostituito;

Fatto presente:

- che tale intervento è doveroso per eliminare problemi di funzionamento della centralina di comando del podio, che sono sorti recentemente;
- che quest'amministrazione comunale ha pertanto richiesto un'offerta alla ditta Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. per l'esecuzione delle riparazioni alla centralina di comando del podio multifunzionale mobile del Comune di Ortisei;

Vista al riguardo l'offerta di data 31.07.2026 della ditta Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. con sede a Lana (BZ) che prevede per l'esecuzione delle riparazioni alla centralina di comando del podio multifunzionale mobile del Comune di Ortisei una somma complessiva di Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 più Euro 649,57 per IVA del 22%);

Ritenuta equa la predetta offerta;

Ritenuto perciò di poter incaricare la predetta ditta dell'esecuzione delle riparazioni in parola;

Considerato che si agisce nell'esclusivo interesse di quest'amministrazione comunale;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il "Codice dei contratti pubblici", nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (FL8bW9qC55ZY1nEeHd0Oz1WdYu3RAEuLG9fyn8T4Ki0=) e dal responsabile di ragioneria (Tczc8qZLR2MDNKDwpkzMPXcmnyQHhPO1dy2eA8pnwKg=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- das Angebot vom 31.07.2026 der Firma Larcher Maschinenbau GmbH mit Sitz in Lana (BZ) zu genehmigen, welche für die Ausführung der Reparaturen an der Steuerung des mobilen Mehrzweckpodiums der Gemeinde St. Ulrich einen Gesamtbetrag von Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 plus Euro 649,57 für 22% MwSt.) vorsieht.
- die obengenannte Firma mit den erwähnten Arbeiten zu beauftragen.
- nach ordnungsgemäß durchgeführter Ausführung der Arbeiten sowie Vorlage der entsprechenden Rechnung, den obgenannten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma auszuzahlen.
- die obengenannte Ausgabe dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2026 anzulasten, und zwar der KS 50263 "Kultur", Kap. 05021.03.020900 "Ordentliche Instandhaltung und Reparaturen", welches genügend Verfügbarkeit aufweist.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

Presenti n. 6 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l'offerta di data 31.07.2026 della ditta Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. con sede a Lana (BZ) che prevede per l'esecuzione delle riparazioni alla centralina di comando del podio multifunzionale mobile del Comune di Ortisei una somma complessiva di Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 più Euro 649,57 per IVA del 22%).
- di incaricare la predetta ditta dei lavori in parola.
- di liquidare e pagare alla ditta incaricata la somma complessiva di cui sopra ad avvenuta esecuzione dei lavori e presentazione di regolare fattura.
- di imputare la suddetta spesa al bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2026 e precisamente al CC 50263 "Cultura", cap. 05021.03.020900 "Manutenzione ordinaria e riparazioni", che prevede sufficiente disponibilità.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. am

LA JONTA DE CHEMUN

Udù l cuntrast de apalt rep.n. 691 – documënc dla secretera de chemun di 31.08.2015 cun chël che la firma Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. cun sënta a Lana (BZ) ie unida nciariada de vënder n podium da spusté per l Chemun de Urtijëi per la soma de ndut Euro 292.050,00 plu CVN;

Dit plu avisa che la firma Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. à ai 22.07.2026 fat la manutenzion anuela dl podium mubil;

Udù l protocol de manutenzion di 29.07.2026, da chël che vën ora che l cabl danter l podium y l pult de cumando y l stecher ie roc' y che n toch per l'alimentazion de bassa tenscion ie ora de chël da defet y muessa unì mudà ora;

Tenì cont:

- che chësc ntervënt ie de utl per tò demez problems de funziunamënt dla zentrela de cumando dl podium, che univa dant ultimamënter;

- che l'aministrazion de chemun à perchël damandà na piteda ala firma Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. per cuncé la zentrela de cumando dl podium mubil dl Chemun de Urtijëi;

Ududa n chësc cont la piteda di 31.07.2026 dla firma Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. cun sënta a Lana (BZ), che vëij dant per cuncé la zentrela de cumando dl podium mubil dl Chemun de Urtijëi na soma de ndut Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 plu Euro 649,57 per CVN dl 22%);

Ratà che chësta piteda ie drëta;

Ratà perchël de pudëi nciarië chësta firma de fé la reparazioni che se trata;

Tenì cont che n fej chësc tl ntres de chësta aministrazion de chemun;

Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Codesc di cuntrast publici y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Desposizioni sun i apalc publici";

Udù l bilanz de previjion 2026-2028;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la proposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (FL8bW9qC55ZY1nEeHd0Oz1WdYu3RAEuLG9fyn8T4Ki0=) y dal respunsabl de rajuneria (Tczc8qZLR2MDNKGdwpkzMPXcmnyQHhPO1dy2eA8pnwKg=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro la piteda di 31.07.2026 dla firma Larcher Costruzioni Meccaniche s.r.l. cun sēnta a Lana (BZ), che vēj dant per cuncé la zentrela de cumando dl podium mubil dl Chemun de Urtijēi na soma de ndut Euro 3.602,17 (Euro 2.952,60 plu Euro 649,57 per CVN dl 22%).
- de nciariē la firma dita dessēura de fé i lēures che se trata.
- de paiē ala firma nciarieda la soma scritta su dessēura do che la à fat i lēures y purtà la drēta conta.
- de adebité la spēisa dita dessēura al bilanz de previjion 2026-2028, cumpetēnza 2026 y plu avisa al ZC 50263 "Cultura", cap. 05021.03.020900 "Manutenzion urdenera y cumedures", ulache ie udù dant na despunibltà granda assé.
- de tenì cont, che uni zitadin possa, ntan l tiermul de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chēsta delibrazion. Tl tiermul de 60 dis da canche chēsta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlēza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
